

裁军谈判会议

Chinese

第一三〇三次全体会议最后记录

2014年1月28日星期二上午10时05分在日内瓦万国宫举行

主席： 维阿塔尔·马诺尔先生..... (以色列)

GE.17-02896 (C) 060617 120617



* 1 7 0 2 8 9 6 *

请回收 

主席(以英语发言): 我宣布裁军谈判会议第 1303 次全体会议开始。

开始议事前, 我谨向以下各位就任本国驻裁谈会代表职务的新同事致以热烈欢迎: 巴西大使佩德罗·莫塔·平托·科埃略、蒙古大使瓦什克·普雷布多奇和乌克兰大使尤里·克莱门科。

我代表裁谈会, 也代表我国政府, 借此机会向你们保证, 在你们任职期间, 我们将予以全力配合与支持。

我现在要说说请求参加 2014 年届会工作的非裁谈会成员国名单。上周二全体会议以来, 提交请求的国家有文莱达鲁萨兰国、丹麦和马耳他。这些请求载于你们面前的 CD/WP.577/Add.1 号文件, 该文件包括秘书处在昨天 2014 年 1 月 27 日下午 4 时之前收到的所有请求。该日期之后收到的所有非成员国请求将在下一次全体会议上提交各位审议和决定。各位对这些请求有何意见? 我是否可以认为裁谈会决定根据议事规则邀请这些国家参与我们的工作?

就这样决定。

主席(以英语发言): 现在我向各位介绍上次会议结束后我开展的磋商活动的最新情况。我们都听到了秘书长上周在全会上的发言和呼吁, 发言的本质是号召裁军谈判会议采取行动。我还要指出, 秘书长认为非正式工作组是为了迈出适当的前进步伐所做出的创新尝试, 他还呼吁裁军谈判会议恢复实质性工作。我把秘书长的这两个讯息作为我的路线图, 计划尽全力执行和履行我的任务。为此, 我目前侧重于向裁军谈判会议提出工作计划。我要强调的是, 我正同各使团开展双边磋商, 本周也安排了磋商活动。不过, 我还要明确的是, 我将适时对我的努力加以评估, 然后确定我是否能够促成就主席的工作计划达成一致。一旦认识到无法做到, 我将着手延长非正式工作组的工作。

我要向所有成员国和全体同事强调, 我有两条基本原则。第一条原则是诚信, 第二条是信任。我必须维护主席的诚信。有一点对我十分重要: 如果我向你们报告说我无法促成协商一致, 你们应知道我已竭尽促成一致的所有可能; 届时请相信, 我正在做正确的事情, 并且我深信制定本机构工作计划的唯一前进道路是延长非正式工作组的任期。连续性很重要, 裁军谈判会议去年 8 月在伊拉克担任主席期间做出的决定, 是有关延长非正式工作组任期的决定案文的指导意见。我还未决定。我正在继续磋商, 但决定总是要做的; 我可以向你们保证, 我不会迟迟不做决定。我听到了秘书长的话, 会注意这一点。

在工作计划方面努力的同时, 我们继续与六位轮值主席伙伴一道, 制定一份结构清晰的活动时间表。这是各方共同的努力, 各位常驻代表正一道努力制定这份活动时间表, 希望它为裁军谈判会议恢复实质性工作铺平道路。这就是我的路线图, 我今天早上就向大家通报这么多。

现在开始按今天的发言者名单顺序发言。请蒙古代表瓦什克·普雷布多奇大使发言。

普雷布多奇先生(蒙古)(以英语发言): 主席先生, 这是我在你担任主席后首次发言, 我谨对你就任裁军谈判会议主席致以最热烈的祝贺, 并保证我国代表团将给予你全力支持与合作。

在裁军谈判会议发言并代表蒙古出席这个尊贵的论坛，我深感荣幸。在这个商讨裁军、不扩散和军备控制问题的舞台重燃希望的阶段担任新的职务，我倍感殊荣。我期待与你和其他五位 2014 年候任主席一道，并与这一重要机构的全体同事和代表一道，为一个更加和平、安全和繁荣的世界做出贡献。

我还要赞扬你在 2014 年届会开始的几周里为了确保裁谈会的工作开个好头而不懈努力。这个裁军舞台上长期缺乏进展，不仅阻碍了国际和平与安全领域的进步，还削弱了国际上对多边裁军机制的信心。

如果我简要阐述我国代表团对裁军谈判会议的想法，我会高兴地指出，裁军谈判会议议程上的核心议题依然是重中之重。

裁军谈判会议目前的僵局令人无法接受。因此，我们欢迎设立负责制定工作计划的非正式工作组的决定。我们依然希望，工作组是朝正确方向迈出的积极一步，可以帮助裁军谈判会议奠定基础，重新启动其富有远见的实质性工作。这也标志着应该尽快提出协商一致的计划，这是我们的共同目标。

蒙古认为，专门讨论裁军问题的大会第四届特别会议具有权威性与合法性，可以全面审查包括裁军谈判会议在内的整个联合国裁军机制的运作情况。因此，蒙古支持早日召开专门讨论裁军问题的大会第四届特别会议。

我国将继续积极投身于核裁军和不扩散的目标。在这方面，我们赞扬联合国大会第一委员会去年的成果，大会通过了关于欢迎 2013 年 9 月 26 日召开核裁军问题大会高级别会议的第 68/32 号决议，等等。蒙古支持维护和加强《不扩散核武器条约》，将其作为本领域的重要多边文书。我国代表团支持早日开始裂变材料停产条约的工作，并在均衡的工作计划框架下开展谈判。我们认为，未来的停产条约可以服务于核裁军和不扩散的双重目标。

作为无核武器国家的积极一员，蒙古支持加强现有的无核武器区并建立新的区域。关于无核武器区的第一份全面研究是在 38 年前，也就是在 1975 年做出的。我们认为，时间已经过去近四十年，情况发生了根本变化，包括冷战结束，因此应该开展新的全面研究。研究将提高对无核武器区重要性的认识，或将有助于在中东和东北亚等问题地区建立此类区域。

2012 年，五个核武器国家签署了一份联合声明，向蒙古的无核武器地位提供额外保证。因此，它们承诺尊重这一地位，不参与任何破坏这一地位的行动。蒙古愿意努力进一步将这一地位制度化。联合国大会题为“蒙古的国际安全 and 无核武器地位”的第 67/52 号决议请秘书长和联合国向蒙古提供执行该决议方面的援助。因此，蒙古将与联合国和平与裁军亚洲及太平洋区域中心联络，于 2014 年在蒙古联合组织一个区域会议，讨论包括核安全问题在内的东北亚安全问题。我们拥有主要通过政治和法律手段确保我国安全的经验，愿意与其他国家分享这些经验。我希望区域中心与蒙古合作。

这将构成蒙古对实现无核武器世界目标的切实贡献。此外，蒙古也致力于裁军议程上的其他重要议题，例如防止外空军备竞赛，扩大成员规模和加强裁军谈判会议与民间社会的互动。

蒙古真诚地希望裁军谈判会议重振工作，再次发挥其被赋予的作用，并重新承担起多边裁军条约谈判的首要任务。

主席(以英语发言): 我感谢蒙古代表的发言以及对主席的溢美之词。现在请新西兰代表德尔·希吉大使发言。欢迎再次来到这个论坛。

希吉女士(新西兰)(以英语发言): 主席先生, 值此裁军谈判会议开始新的一年之计, 我非常高兴在日内瓦与你和其他同事相聚。我谨向你担任主席一职、坚定坦率地履行你的职责表示祝贺。我国代表团将全力支持你。我还要借此机会, 向我近年来在多个场合以及在裁军谈判会议有幸与之共事的同事致意, 并欢迎去年加入裁军谈判会议的新同事。我还要祝贺代理秘书长迈克尔·默勒先生, 祝愿他在新的岗位上顺利。

正如我的近邻范德瓦斯特大使上周所说, 每个新年都带来新的希望。当然, 新西兰今年也希望我们能最终看到裁军谈判会议就责任达成协议, 回应让它开始工作的诸多呼声。

当然, 随着时间的流逝, 这些呼声已变得更加执着。它们揭示出一种深深的、不断加重的挫败感: 裁谈会 17 年来一直无法履行任务, 甚至可以更确切地说, 除了深陷于程序性讨论外鲜有进展。裁军谈判会议在任何一个议程项目上都没有进展。除了一次短暂的错觉之外, 我们甚至无法商定如何将议程转化为工作计划。

对外部观察者而言, 这可能意味着裁谈会并非真正重视议程上的问题, 对裁谈会外的发展情况以及裁谈会外面的人的观点漠不关心。这种评价不是毫无道理的。参与裁谈会工作的人可能对缺乏进展的原因有些许不同的看法, 但这并不能改变我们乏善可陈的记录。

在此背景下, 我国代表团非常欢迎潘基文秘书长上周给裁谈会带来的讯息。他的话正确地认识到本机构有潜力成为构建更加安全的世界和更加美好的未来的推动力, 也认识到我们做出了结束这一机构僵局的认真努力。

对我们所有人显而易见的是, 我们如果要取得进步, 就要改变处理工作的方式。裁谈会要更加务实, 妥善反映出每个代表团的优先事项。要有更加开放的机构, 扩大成员规模, 让民间社会充分参与; 这将有助于实现我们的目的, 确保裁军谈判会议不与绝大多数国际社会的愿望脱节, 使所有意愿和目的落空。一个一直无法实现其主要目的机构有何好处?

本机构多年来的重心一直是商定一个“均衡全面的”工作计划。最近, 去年的非政府工作组寻求为达成协议创造便利, 值得称道, 但工作组无法做到这一点。

新西兰依然呼吁商定一个包含裂变材料明确谈判任务的工作计划。我们愿意对这一任务的内容保持灵活, 但如果对此依然延续长期僵局, 情况似乎极有可能是这样, 我们会转而关注裂变材料政府间专家组的会议, 以求推动我们的工作。

同时, 我们也欢迎裁军谈判会议转而关注实现核裁军所需的框架等其他议题, 以及加强审议实现核裁军终极目标的道路, 这是我们全体致力的目标。由新议程联盟去年发布并由时任协调国埃及向裁军谈判会议提出的文件, 是我们开启这些讨论的一个有益基础。

裁军谈判会议缺乏进展，乏善可陈；这确实难以与去年裁谈会以外取得的显著成就相比。缔结《武器贸易条约》当然是里程碑意义的成就。它为迄今为止不受规范的常规武器转让活动设定标准，将在全球范围内改善人类安全。

就核裁军而言，去年的重大成功有：召开推动多边核裁军谈判问题不限成员名额工作组，召开大会和裁军问题高级别会议，以及对核武器造成的灾难性人道主义后果的意识不断加强。所有这些都是核裁军领域的进步，正如潘基文秘书长上周所言，我们可以以此为基础。

新西兰高兴地对近期转变核裁军辩论的方向作出了贡献。这一转变寻求将人类安全重新摆在讨论的突出位置，早就应该如此。定于下个月在墨西哥举行的会议是这一进程的重要部分，我们非常期待在那里参与讨论。

尽管我们所有人在新的一年都充满希望，但我怀疑马年不会是裁军谈判会议的僵局终结的一年。然而这并非定论，鉴于我们议程上的问题正取得的进展对全球安全具有重要意义，我们将支持一切前进的努力。

主席(以英语发言)：我感谢新西兰代表的发言以及对主席的溢美之词。现在请巴西代表佩德罗·莫塔·平托·科埃略发言。

莫塔·平托·科埃略先生(巴西)(以英语发言)：主席先生，由于这是我第一次有幸在裁军谈判会议发言，首先我要祝贺你就任 2014 年届会首任主席。我相信，在你的有力领导下，大家将竭力使裁谈会重回正轨。

能够在这备受尊敬的机构代表我国，这是我的殊荣和荣耀。巴西依然极为重视裁军谈判会议，将其作为唯一一个裁军谈判论坛。我们非常关切的是，过去 18 年来，裁军谈判会议未能商定实质处理议程问题的工作计划。在此方面，我们必须打破一直妨碍通过和执行均衡全面的工作计划的僵局。

我首先要简单解释一下我们是如何看待裁谈会目前的僵局的。我们认为，裁谈会面临的问题根源不是其议事规则，也不在于其协商一致的规则。问题从根本上说是政治性的，无法与国际和平与安全议程目前面临的挑战脱离。

要想克服这个长期僵局，就得从根子上解决多边裁军谈判无所作为的原因。最终，必须解决始终缺乏政治意愿的问题，才可在核裁军领域实现有切实意义的推进。巴西不接受对裁军谈判会议发出任何最后通牒。把核裁军上没有取得切实成果怪到裁军谈判会议或联合国裁军机制头上，无法实现对我们的集体挑战提出解决方案的目的。推动另开炉灶顶替裁谈会的做法，可能是一种简单省事的解决办法；然而，这么做会削弱多边裁军机制，有可能对人们的长期期望带来无法预料的后果。巴西认为，任何改革努力都应应将联合国裁军机制视为一个整体，或许可以在大会第四届裁军问题特别会议的背景下努力。

巴西坚定、长期地致力于核裁军。我们一直深为关切的是，核武器的任何使用都会导致灾难性人道主义后果。尽管国际上有越来越多的共识认为使用核武器是非法的，但估计有 20,000 件核装置仍然存在。核武库的存在是一个破坏国际和平与安全稳定的因素。

有时，大事件是在毫无预兆的情况下发生的。我们可以回顾，柏林墙的倒塌开始了一场革命。1979 年伊朗革命发生时，我在华盛顿。当时没有人、没有报纸提到伊朗革命——我请你们或许去查阅一下华盛顿的报纸和美利坚合众国的期

刊，当时我在驻华盛顿的大使馆。大事件有时是在毫无预兆的情况下发生的；我认为，我们如何信赖联合国秘书长近期提到的“蓝马”承诺，人们对此有更多期待，或许可以从这个意义上探讨人们对裁军谈判会议正在发生的情况的关切。

只要核武库继续存在，世界就不会免去发生毁灭性的核爆炸的风险，不论是故意引爆还是意外引爆。只要少数一群国家认为自身有权拥有核武器，其它国家或非国家行为方就有可能试图获取或开发此类武器。另外，保存和进一步开发核武库削弱裁军和不扩散的努力，还可能鼓励军备竞赛。

核裁军不仅是核武器国家已经作出的一项法律承诺，也是遏制核扩散的最有效措施。在我们正着手新一轮《不扩散核武器条约》的审查时，我们希望看到核武器国家采取具体而切实有意义的行动。众所周知，防止核武器横向扩散是《不扩散条约》机制较为成功之处。然而，这场讨价还价涉及的核裁军方面就不是这样了，核武器国家在履约方面的缺口依然存在。现在是时候了，这些国家应该根据《条约》并依照 2000 年和 2010 年两届审查会议上商定的《行动计划》，履行它们已经同意执行的核裁军措施。

作为优先事项，巴西赞成在裁军谈判会议内设立一个特设委员会，开始就彻底消除核武器的方案，包括就得到强有力的核查制度支持的核武器公约进行谈判。然而，我们准备考虑任何有关就议程核心问题着手开展谈判的提案。

我们认为，应该为裁谈会谈判一项文书创造政治条件，核武器国家应对无核武器国家给予不对其使用或威胁使用核武器的保证。这些保证应该是明确的、有条件或无条件的、具有法律约束力的。无政治约束力的声明根本是不够的。

我们对外层空间军备竞赛的迹象日益增多感到关切。对此，我们支持设立一个工作组，就相关条约进行谈判，从而禁止布置武器和利用人造卫星为武器，以及禁止任何类型攻击在轨装置的行为。巴西最近参加了大会第 65/68 号决议设立的政府专家组。我们感到高兴的是，政府专家组认识到，外层空间活动的透明度和建立信任措施可构成未来的具有法律约束力的措施的基础。

巴西还支持在裁军谈判会议内开始就裂变材料条约进行谈判。巴西高兴地看到，应联合国大会的请求，政府专家组将马上就可能有助于裂变材料停产条约的可能方面提出建议。我们愿意参与政府专家组的讨论。大家知道，目前库存的裂变材料足够今后几个世纪继续生产核武器。为了对核裁军努力产生影响，裂变材料停产条约必须以某种方式处理以往的生产或现有材料的问题。

巴西充分了解，实现无核武器的世界不能一蹴而就。我们同时承认，亟需在这一多边体系内重新努力，从而实现这一目标。现在到了为消除核武器而通过某种时间表或基准明确的政治远见的时候了。

我谨再次表示我国代表团全力支持你的努力。我们期待参加与通过工作计划相关的谈判，从而开始谈判并推进对议程项目的共同理解，特别是涉及核裁军的方面。

主席(以英语发言)：感谢巴西代表的发言和对主席的溢美之词。现在请乌克兰代表尤里·克莱门科大使发言。

克莱门科先生(乌克兰)(以英语发言)：主席先生，尊敬的各位同事，感谢你们对我参加这个著名的裁军论坛表示祝贺和致敬。

这是我第一次在裁军谈判会议发言，主席先生，首先我谨祝贺你在裁军谈判会议的关键时刻就任这一职务，祝愿你的努力一帆风顺。我保证，我国代表团将给予你充分支持与合作。

能够来到这间议事厅并以乌克兰常驻代表的身份参与裁军谈判会议，这是我的莫大荣耀和殊荣。许多年前，我的外交生涯的起点就是裁军和军控问题。

全面彻底的核裁军以及加强不扩散制度是乌克兰在国际和平与安全领域的重中之重。几十年来，我国一直支持和促进加强全面消除核武器的呼声，将其作为避免核灾难的唯一真正保障措施。

乌克兰展现了追求这一目标的积极立场，通过自愿放弃核能力并于 1994 年以无核国家的身份加入《不扩散核武器条约》做了表率。

乌克兰已再次确认遵守加强不扩散制度，支持确保核材料不落入潜在的危险误用的全球努力。2012 年，我们充分履行了放弃在民用核研究设施中使用高浓缩铀、处理所有高浓缩铀库存的承诺。

2015 年 12 月 5 日是《布达佩斯安全保证备忘录》二十周年。我们坚定地认为，这一具有历史意义的事件应得到国际裁军社区，包括裁军谈判会议的适度注意。

与此同时，《备忘录》缔结二十年后仍有许多工作要做，才能确保向《不扩散核武器条约》的无核武器国家提供有法律约束力的有效安全保证。消极安全保证问题是裁军谈判会议议程上的首要任务之一，是裁军进程通往“全球零核”道路上一个不可分割的部分。多次国际协商，包括裁军谈判会议框架内的讨论都反复表明，这一问题已经成熟，可以谈判。

提供有法律约束力的消极安全保证将发出强有力的全球信息，劝阻各国获取核武器，提高互信和信任，加强不扩散制度，塑造区域和全球安全的新品性。

我们鼓励核武器国家再次肯定并依法加强它们在联合国安全理事会相关决议中作出的承诺。

我们认识到，在执行现有国际条约、使新条约生效的过程中困难重重，对裁军谈判的长期僵局表示关切，我们充分再次肯定我们维护和加强裁军谈判会议的承诺，将其作为即便在最有挑战性的环境中也能取得切实成果的唯一多边论坛。

多边裁军谈判和裁军机制的未来危在旦夕，我们认为亟需加强努力，从而有效重振裁军谈判会议的工作。

乌克兰坚定地全力支持开展建设性对话，旨在打破目前的僵局，使裁军谈判会议有效工作起来，在均衡全面的工作计划及其后续执行方面达成妥协。

然而，如果裁军谈判会议依然裹足不前，我们就应利用一切机会，为将来的实质性工作创造更好的条件。按照这个思路，裁军谈判会议可以按照托卡耶夫先生一揽子措施描绘的路线，继续讨论核心问题，考虑采取旨在改善裁谈会运作的系统性措施。

多年的谈判表明，阻碍重振裁军谈判会议的绊脚石是，在均衡处理裁军和不扩散的一般问题上，以及在裂变材料停产条约谈判任务的具体问题上，各国的立场不可调和。

裁军和不扩散，裂变材料停产条约的这两个目的应该得到平等审议，受到我们同等程度的重视。我们认为，应该在谈判过程中解决所有问题，包括现有库存的问题，而不是将其作为阻碍裁军谈判会议开展实质工作的阻力点。

此外，国际社会普遍支持应就事实明显证明已经成熟的问题开展平行谈判，这是克服长期意见不合的唯一可信途径。

由于裁军议程的特定性质和眼下最紧迫的问题，也就是把裂变材料的生产和库存置于透明和不歧视的国际核查制度之下，以及提供有法律约束力的安全保证，几乎看不到其他可行的备选方法。

我们认为，谈判制定裂变材料停产条约并同时开展消极安全保证的谈判，将有助于建立信心和相互促进，为复杂的裁军进程提供相关支持。

乌克兰欢迎并高度支持各国在 2013 年期间为克服目前的僵局加强努力。尽管成果平平，乌克兰仍然赞赏裁谈会通过决定，设立制定工作计划的非正式工作组。这表明裁谈会有能力通过协商一致的決定，避免紧张关系并找到妥协方案；这件事还为我们提供了统一努力、精心制定后续务实方案的机会。我们相信，工作组 2014 年的任务应该得到再次肯定，直至取得有意义的结果和开始实质性谈判。

主席(以英语发言): 感谢乌克兰代表的发言和对主席的溢美之词。现在请瑞士代表乌尔斯·施密德大使发言。

施密德先生(瑞士)(以法语发言): 主席先生，首先我要祝贺你就任裁军谈判会议主席，并保证我国代表团将全力支持你履职。我要感谢你之前的几位主席，特别感谢爱尔兰很有技巧地引导我们通过裁判会报告，以及在第一委员会中通过相关决议。最后，我要向即将离任的裁谈会秘书长卡西姆-若马尔特·托卡耶夫先生表示感谢，感谢他矢志不移地支持这一机构；我还欢迎他的继任者迈克尔·默勒先生。

联合国秘书长上周出席裁谈会表明，尽管裁谈会困难重重，他依然极为重视这一机构。他强调，他对裁谈会陷入瘫痪表示忧虑；我们也同样忧虑，并已反复强调。正是出于这一原因，瑞士与伙伴国一道向大会第六十六届会议提交了重振裁谈会的决议草案，并且将这一议题保留在议程上。

我们对裁谈会去年再次无法通过工作计划极为遗憾，但认为令人鼓舞的是，裁谈会加深了重振工作的讨论，并且许多成员积极参与这项讨论。交流期间提出了许多创新性的提议；我们感到高兴的是，裁判会决定将其中一项建议付诸行动，也就是设立一个非正式工作组，负责制定一个能够逐步执行的、稳健的实质性工作计划。这一发展是一个令人鼓舞的集体努力，表明裁谈会成员有决心克服目前的僵局。

通过并执行工作计划，将是振兴本会议的最佳方式。因此，我们特别感谢你们为此所做的努力。如果这些努力经验证没有成功，我们认为应做好三个优先工作。

第一，建议更新非正式工作组的任期。非正式工作组在 2013 年会期结束前的时间非常少，难以履行被赋予的任务。我们认为，应给予其充分探索其任务的

机会，这样做的理由充分。工作组已开始研究裁谈会自 1978 年设立以来处理工作计划的方式。但无法将必要的注意力放在这一重要议题上。

缺乏工作计划时，第二项明显的重要任务是围绕议程上的议题开展结构性对话。正如秘书长强调的那样，参与对话、为将来的前进道路铺路，是让裁谈会变得更加重要的一种方式。对话为了尽可能产生效果，不仅仅应采用活动时间表的形式；也应以适当的结构加以组织。我们认为，这一方针应包含为每个拟讨论的议题明确并任命一名协调员，其责任应是组织、协调和领导讨论，随后进行报告。有外部参与者参与的互动交流，不管是各国政府还是学术界的专家，都将有助于强化讨论的内容。

缺乏工作计划时，第三项明显的重要任务是深化关于重振裁谈会的交流。2013 年为此举办了生动的对话，其结果是由裁谈会秘书长提出的三项提议。通过设立非正式工作组，其中的第一项提议已付诸执行；裁谈会也应考虑其他两项提议，包括设立一个负责提高裁谈会效率的附属机构，这样做就要审视裁谈会的各种工作方法。关于任命一名特别报告员，负责向新成员开放裁谈会、扩大民间社会参与的问题，我们认为，鉴于裁谈会处理的议题具有全球性，与其构成情况存在失衡，因而这项提议也同样合乎时宜。

裁谈会的工作与其他机构和程序开展的努力紧密相连。裁判会如果希望继续充分发挥作用，就必须将这些纳入其活动加以考虑，包括设立结构性对话机制。

执行 2010 年《不扩散核武器条约》(《不扩散条约》)缔约方审议大会通过的行动计划，是裁谈会大多数成员国至关重要的一个任务，应该指导它们的努力。行动计划中专门讨论裁军问题的部分包括 22 项措施，都极为重要。在其中几项措施的执行方面，裁谈会大有可为，但其瘫痪状态可能危及这些措施的充分实现。

就可促进禁止生产用于核武器裂变材料条约的可能各个方面提出建议的政府专家组第一次会议将于今年春天在日内瓦举行，这是裁军历史上的一件大事。这项议题一直是裁谈会的核心议题；因此，裁谈会应该思考如何利用政府专家组的这些会议来深化自身在这一领域的工作。

核裁军在人道主义方面的问题也应为我们的讨论提供话题。这一方面支撑着《不扩散条约》的不扩散和裁军目标，是 2010 年《不扩散条约》审议大会《最终文件》的一个不可或缺的部分。2013 年在奥斯陆召开的大会表明，使用核武器将造成灾难性的后果，直接援助需求得不到适当响应；这次会议突显出，我们应该坚持讨论并加深对这些影响的了解。因此，我们感谢墨西哥将于明年 2 月组织后续会议。我国已经可以宣布将参与这次活动，希望各国、国际组织和相关非政府组织也能成行。

裁军谈判会议可以其他新情况为基础，推动核裁军领域的工作。大会在题为“推进多边核裁军谈判”的第 68/46 号决议中，请联合国秘书长将 2013 年设立的、负责就推进多边核裁军谈判以建立和保持一个无核武器世界而拟定建议不限成员名额工作组的报告转交裁谈会，供其审议。工作组的努力产生了一份实质性共识文件，其中载有诸多提议。审议这份报告肯定会丰富裁判会的工作。

裁谈会也可根据核裁军领域以外的其他新情况，开展工作。大会在关于外层空间活动中的透明度和建立信任措施的第 68/50 号决议中，决定将外层空间活动

中的透明度和建立信任措施问题政府专家组 2012 年和 2013 年报告所载建议，提交裁谈会及和平利用外层空间委员会等机构，供其审议。

在这一背景下，我们怀着极大的兴趣注意到俄罗斯联邦上周发表的声明，声明称其有意不久提交一份与中国合作起草的关于防止在外层空间放置武器的条约草案的最新版本。考虑到空间应用对越来越多的国家有日益重要的意义和至关重要的作用，外层空间的安保、安全和稳定是一个重大问题，我们愿意参与相关讨论。

裁军领域出现了如此繁多的新情况，这些只是我们应纳入工作的几个要素。我们还相信，裁谈会不应排除审查裁军事务的新挑战。裁谈会的任务允许这种可能性；只有这样，裁谈会才能重振其作用。

主席(以英语发言)：感谢瑞士代表的发言和对主席的溢美之词。现在请澳大利亚代表彼得·伍尔科特大使发言。

伍尔科特先生(澳大利亚)(以英语发言)：主席先生，我谨祝贺你就任裁谈会主席，欢迎你用积极、创新的方式开展主席工作。我向你保证，我和我国代表团将支持你的工作。

澳大利亚有决心看到裁军谈判会议恢复工作，履行其任务，就多边裁军条约开展谈判。正因如此，我们将继续支持为了在四个核心问题上通过和执行一个有意义的工作计划所做的努力。你们非常了解裁谈会在通过和执行工作计划方面面临的问题。裁军谈判会议的僵局是议事厅以外的政治现实的结果。这是一种解释，但不应将其作为不采取行动的借口。这些现实如果毫无转变，无法使裁军谈判会议再次发挥适当的谈判作用，就会使裁军谈判会议失去意义，被扫地出门。

毫无疑问，裁军谈判会议依然处在紧要关头。因此，我们要考虑在接下来的一两年时间里，我们在这个地方要有什么作为。澳大利亚认为，裁军谈判会议的成员应该继续推动有意义的工作计划，但与此同时，我们应寻找显著推动核心议程项目的方式，并帮助裁谈会为谈判做准备。

我以议程的一个方面举例。澳大利亚一直倡导裁军谈判会议当下的重点应该是裂变材料停产条约。对澳大利亚而言，裂变材料停产条约不仅是核裁军进程中合乎逻辑的下一步。它对核裁军进程也具有根本重要的意义。裂变材料是一种用于核武器的新材料。停止为核武器目的生产裂变材料对核军备控制而言至关重要。如果谈判不出关于用于武器目的的裂变材料的严格控制措施，我们就根本无法实现无核武器世界的共同目标，也无法维护这样一个世界。这一点无法规避，也没有捷径。只有高度复杂的技术工作，我们越快理解这样做的内涵，而不是沉迷于空谈，我们离实现共同追求的核裁军目标就越近。

一些同事要回顾澳大利亚与日本于 2011 年举行的专家场外活动，这些活动力求钻研围绕裂变材料停产条约的定义和核查的问题。这些场外活动的目的是促进与条约相关的技术讨论。澳大利亚和日本主持了这些讨论，但也得到了瑞士专家 Bruno Pellaud 博士的有力协助；一系列专注的与会者也为讨论注入了活力。这些场外活动旨在为开始谈判营造势头，探究有待谈判的一些问题的复杂程度，我强调只是一些问题。

我们向裁军谈判会议汇报了讨论情况以及定义和核查方面提出的问题，但我们没有寻求讨论其他多个问题，包括生效办法、现有库存的地位、制度安排、争端解决规定和不履约规定。

现在到了 2014 年，政府专家组将从 3 月底开始提供另一个推动裂变材料停产条约的重要机遇，这一机遇是由联合国大会核可的。澳大利亚将成为政府专家组中积极、投入的一员，我们将与主席及其他成员一道为将来的解决方案创造便利，重要的是为政府专家组找到将其产出直接返回到裁军谈判会议的途径。要想真正产生价值，政府专家组的成员务必要与更广泛的裁军谈判会议互动。这种关系应该是共生的。我的许多日内瓦同事将参与政府专家组，我希望可以使这件事更容易。

澳大利亚认识到，政府专家组不会就条约进行谈判，但将为条约各个方面基于事实的严肃技术讨论提供至关重要的机遇。这是自“香农授权”以来，我们在多边环境下就条约可能纳入的广泛要素进行探究的最好机遇。政府专家组可以把讨论带到新的级别。其成果可以且必须作为将来谈判的中心参照点，裁军谈判会议应就此通力合作，从而让我们找到作为裁军谈判会议成员的最佳位置，了解情况的最佳位置，以便在尽早可能的机会开始谈判，商谈朝无核武器世界迈进的这根本一步。

主席(以英语发言)：感谢澳大利亚代表的发言和对主席的溢美之词。现在请西班牙代表吉尔·卡塔利纳大使发言。

吉尔·卡塔利纳先生(西班牙)(以西班牙语发言)：主席先生，我祝你在接下来的几周里一切顺利；当然，我国代表团会全力支持你。我借此机会发言，是为了代表我国代表团回应联合国秘书长上周在议事厅的讲话。

秘书长自己承认，他的一些同事建议他不要出席开幕会议，但他还是参加了，这进一步证明他相信这个论坛，也相信我们有能力消除分歧、达成一致。这种信念为他赢得了声誉。

秘书长呼吁(我引述)“克服[本论坛]周而复始、四处弥漫的悲观情绪”。我认为，这些话合理地反映出一个令人悲伤的现实。这种悲观情绪源于超过 15 年的失败和分歧，我们中任何人都不能幸免；这种悲观情绪甚至说明裁军谈判会议开始无休止地陷入讨论，讨论协商一致、议事规则、工作计划和最高国家安全利益，实际上对裁军毫无兴趣或漠不关心。这就是我们有时大费周章思考的问题，魔鬼会用毫无价值的想法引诱无所事事的人。

作为外交的实践者，我们都希望看到多边谈判论坛发挥它们被创造出来的作用。要让我们不受现实的影响，相当于说我们不在乎我们的工作或为此耗费的时间和精力。遗憾的是，从这个角度看，裁谈会的悲观情绪是完全可以理解的。

然而，去年设立了一个围绕工作计划设计相关要素和倡议的非正式工作组，用一线希望给这一年画上了句号。

当然，我们不应夸大这一措施的意义，但也不应低估它的意义。这个小组作为非正式论坛，有其优势：为各代表团提供了一个更加自由地提出想法和解决方案，而不是坚持假设或既定立场的环境。由于其本质使然，非正式论坛较不容易受到辞令和成规的影响，这正是容易影响我们全体会议的两害。主席先生，为了摆脱悲观情绪，我们至少愿意相信这一点。

用去年的微薄成果来衡量非正式工作组是否有用，有失公允。可供我们支配的时间非常有限。我国代表团支持一经确定，就立即重新设立非正式工作组；因为我担心，情况可能是在工作计划上达不成协商一致。

我国代表团还支持裁军谈判会议继续通过讨论核心问题的议程，以结构性的方式开展工作。我们并非认为裁谈会这样做就将履行其职能。我要直截了当地再说一次：裁军谈判会议是一个谈判机构，因此他的职能是谈判裁军、军控和不扩散方面的多边协议。

讨论无论如何富有成效、实质性或结构性，都无法代替谈判的作用。但我们也可以对此保持乐观，正如潘基文秘书长提醒我们的那样，如果我们能做的只是讨论，那我们就讨论，希望我们的讨论为将来关于任何议程项目的谈判奠定基础。西班牙谚语说，不灭的是希望。我们还不知道前进的方向。主席先生，但我们要知道我们来的方向。为了实现将来的协商一致，我们要能够认清并抓住过去的一致意见。我们必须能够继往开来。

我国代表团的¹理解是，2009 年达成了关于工作计划的协商一致，载于被常常引用的第 CD/1864 号文件中；这可以为新的协商一致提供一个有效的模板。这是否意味着，我们不愿意哪怕稍稍脱离这项一致意见？不，恰恰相反。这意味着，对我国代表团而言，我觉得也是对议事厅里的大多数人而言，禁止生产用于核武器或其他核爆炸装置的裂变材料的条约，也就是裂变材料停产条约的谈判工作依然是重中之重，因为这是实现不扩散和最终实现裁军的一项必不可少的措施。

我们都清楚，如果我们一劳永逸地决定坐下来就这一条约进行谈判，就会有诸多关于范围、定义和核查的选项。我们的发言不是为了探究这些选项，而是强调我国代表团像在场的许多代表团一样，不是在影响谈判的方向或其最终成果，原因是所谓的“香农授权”或者上述的第 CD/1864 号文件中没有假定的成果。正是由于它们对所有敏感问题和安全利益的灵活性和开放性，我国代表团依然认为，过去的一致意见应成为将来工作的基准。

主席先生，我最后要谈谈即将开始工作的裂变材料停产条约政府专家组。我认为，我们必须密切关注组内的言论，因为专家组将拥有充足的时间和资源，能够在裂变材料停产条约方面做出不只是高谈阔论的成绩。通过倾听组内的讨论，我们就是在听从潘基文秘书长的话；他请我们不要被议事厅已经陷入的悲观情绪所裹挟。

虽然我们屡次无法达成协商一致，但是属于我们职能范围内的问题对于整个国际社会而言太过重要和严重，对于国际社会的未来也过于重大，我们再也退缩不起了。

主席(以英语发言)：感谢西班牙代表的发言和对主席的溢美之词。现在请芬兰代表的佩维·凯拉莫大使发言。

凯拉莫夫人(芬兰)(以英语发言)：主席先生，首先我也要祝贺你担任裁谈会主席。我祝你在这项重要努力中诸事成功，你可以相信，你将得到我国代表团的全力支持。

正如你此前正确指出的，裁军谈判会议停滞不前的时间已经太久，17 年是很长的时间。提到潘基文秘书长上周的讲话，我们也认为裁军谈判会议是一个独

一无二的裁军谈判论坛，不仅在裁军方面，也在更广泛的世界和平与安全方面承担着特殊的责任。因此，我们有责任在裁军谈判会议探寻可开展实质工作的一切途径。

我们的首要任务是均衡全面的工作计划，其中应含有谈判裂变材料停产条约的任务。然而，如果当前无法做到这一点，我们就应继续寻求其他解决方案。因此，我们支持继续非正式工作组的工作。这不应成为毫无尽头的事，而是时间相当有限。非正式讨论的重点应该是围绕工作计划搭建桥梁，以及探索所有可能的思考手段。

为了建设协商一致，这样做将使实质工作得以开始。同时，我们应在裁谈会中充分利用可以制定活动时间表的益处。正如秘书长指出的，结构性讨论可带领我们向条约框架或其他有益的提议前进。我们完全支持这一方针。

主席先生，我们随时准备支持你的各项努力，并将继续一切必要形式的磋商。

主席(以英语发言): 感谢芬兰代表的发言和对主席的溢美之词。还有其他代表团要发言吗？似乎没有。

我想提醒你们注意我与裁军谈判会议代理秘书长迈克尔·默勒先生共同签署的 2014 年 1 月 13 日的信，我们在信中鼓励各国政府在部长层面处理裁军谈判会议 2014 年会议。实际上，同以往一样，裁谈会将从各国最高级别政府给予的支持和建议中受益。

裁军谈判会议今年的高级别会议将帮助延续 2013 年会议的积极势头，绘制前进道路。

今天工作到此结束。裁谈会下一次全体会议将于 2014 年 2 月 4 日下周二上午 10 时举行。

散会前，请裁谈会秘书艾弗·冯先生宣布通知。

冯先生(裁谈会秘书)(以英语发言): 请各代表团注意，你们面前的第 CD/2014/MISC.1 号文件载有今天的与会者暂定名单。请审阅这份文件，在 2014 年 1 月 30 日星期四下午 4 时前与我们，与秘书处联系。我们打算给这份文件定稿，我刚才说过，现在只是一份与会者暂定名单。

另一项通知涉及我们在秘书处层面掌握的电子邮件地址。某些地址已不再有效，因为我们向你们发送资料文件时，邮件被退回。请你们更新电子邮件地址，这将有助于与你们更方便地联系。

主席(以英语发言): 感谢秘书宣布这则有益的通知，我和他一样请各代表团确实向秘书处更新邮件地址。

上午 11 时 20 分散会。